

لَبِّيْهِ الْحَرَبَ

لَذَّكَرُ وَدَرَدَ  
لَذَّكَرُ وَدَرَدَ  
لَذَّكَرُ وَدَرَدَ  
لَذَّكَرُ وَدَرَدَ  
لَذَّكَرُ وَدَرَدَ

۱۳۸۰ ۸ / ۱۰

دانشگاه شهید بهشتی  
دانشکده ادبیات و علوم انسانی

عنوان پایان نامه :

# سرداران عصر هخامنشی

استاد راهنما :

۰۱۴۰۰۸

دکتر جمشید آزادگان

استاد مشاور :

دکتر اردشیر خدادادیان

نگارش :

داود قاسمپور

« تابستان ۱۳۸۰ »

۳۷۱۸۸

تىدىم بە،

پدرم و مادرم :

ساييانان سرم :

بىرياترين ياورانم :

. بىادعاترين مشوقانم .

## فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱	- مقدمه .....
۲	- نظری بر منابع و مأخذ .....
۳	منابع اصلی .....
۶	منابع و تحقیقات جدید .....
<b>بخش اول: ارتش در دوره هخامنشی</b>	
۱۰	فصل اول: جایگاه ارتش در طبقه‌بندی عصر هخامنشی .....
۱۴	فصل دوم: نگاهی بر وضعیت ارتش در عصر هخامنشی .....
۱۸	فصل سوم: تشکیلات ارتش .....
۱۸	<b>الف: نیروی زمینی .....</b>
۱۸	۱- گارد جاویدان .....
۱۸	۲- شترسواران .....
۱۸	۳- ارباب رانان .....
۱۹	۴- کمانداران .....
۱۹	۵- مزدوران .....
۱۹	<b>ب: نیروی دریایی .....</b>
۲۱	فصل چهارم: ارتباط شاه با سرداران در عصر هخامنشی .....
<b>بخش دوم: زندگی و عملکرد سرداران در عصر هخامنشی</b>	
۲۴	فصل اول: سرداران هخامنشی از کوروش تا داریوش (۵۲۱ ق.م - ۵۵۰ ق.م) .....
۲۴	هارپاگ .....
۲۶	مازارس (Mazares) .....
۲۷	گبریاس (Gobryas) .....
۲۸	اروئیت (Droites) .....
۲۹	میتروپاتس (Mithrobates) .....
۲۹	اریاندس (Aryandes) .....
۳۲	فصل دوم: شش باریگر داریوش در از بین بردن گنومات مغ (۵۲۱ ق.م) .....
۳۲	اتانس (Otanes) .....

## عنوان

## صفحه

۳۳.....	ایتافرنس (Intaphernes)
۳۵.....	گبریاس (Gobryas)
۳۷.....	مگابیزوس (Megabezus)
۳۷.....	هیدارنس (Hydarnes)
۳۸.....	اردومنش (Ardomanehs)
۳۹.....	فصل سوم: سرداران عصر هخامنشی از داریوش تا نبرد میکال (۴۷۹ ق.م - ۵۲۱ ق.م)
۴۰.....	ویوانه (Vivane)
۴۰.....	دادرشی پارسی (Dadarshi)
۴۰.....	دادرشی ارمنی (Dadarshi)
۴۰.....	وئومیسا (Vahumissa)
۴۰.....	تخمسپاده (Toxmespada)
۴۱.....	ارتنه وردیه (Artazardya)
۴۱.....	هیمه (Hymee)
۴۲.....	دوریس (Dourises)
۴۲.....	ارتافرن (اول) (Artaphernes)
۴۴.....	ارتافرن (دوم) (Artaphernes)
۴۴.....	داتیس (Datis)
۴۵.....	ژوپیروس (Zopyrus)
۴۶.....	مردونیه (Mardonius)
۴۷.....	تیگران (Tegranus)
۴۸.....	ارتاخه (Artachee)
۴۹.....	بوبارس (Bubares)
۵۰.....	ماسیت (Masistius)
۵۱.....	ارتباز (Artabazus)
۵۲.....	بوکس (Bokes)
۵۳.....	آرتمیزا (Artemise)
۵۴.....	اریابیگسن (Ariabigsan)
۵۵.....	هخامنش

**عنوان****صفحه**

فصل چهارم: سرداران عصر هخامنشی از میکال تا پایان حکومت هخامنشیان	۳۳۰ ق.م - ۴۷۹ ق.م
۵۷.....	مگابیزوس (Megabyzus)
۶۰.....	ارتباپتوس (Artabanus)
۶۱.....	ارشامه (Arshama)
۶۲.....	هیدارنس (Hydarnes)
۶۳.....	ژوپیروس (Zopyrus)
۶۴.....	ارتیفیوس (Artyphius)
۶۴.....	تریتخمس (Tretoxmes)
۶۵.....	پیسوتنس (Pissuthenes)
۶۶.....	تیسافرنس (Tissaphernes)
۷۰.....	فارنابازوس (Pharnabazus)
۷۲.....	ابروکوماس (Abrocomas)
۷۳.....	آریه (Ariaeus)
۷۴.....	ارونتس (Orontas)
۷۴.....	آریبورزن (Ariobarzanes)
۷۸.....	ارونت (اوراندا) (Oronte)
۷۷.....	داداتمس (Datames)
۷۸.....	تیری باز (Tiribaze)
۸۰.....	گلوس (Gelose)
۸۱.....	ارتباپتوس (Artabazos)
۸۳.....	باقوس (Bagovas)
۸۵.....	متور (Mentor)
۸۷.....	منون (Memnon)
۸۹.....	آرسیت (Arsite)
۹۰.....	سپیتری دات (Spithridate)
۹۱.....	ارسامس (Arsames)
۹۱.....	آریارات (Ariarat)
۹۲.....	بیس (Betis)

صفحة	عنوان
٩٣.....	مازکس (Mazals)
٩٤.....	مازه (Mazdios)
٩٥.....	ابولیتس (Abuletes)
٩٧.....	ماداتس (Madates)
٩٧.....	آریویرزن (Ariobarzanes)
٩٨.....	آتروپات (Athropat)
٩٩.....	بسوس (Bessus)
١٠٢.....	نبرزن (Nabarzane)
١٠٢.....	ساتیبرزانس (Satibarzanes)
١٠٤.....	- نتیجه گیری -
١٠٦.....	- فهرست منابع و مأخذ -

## مقدمه

ناحیه غرب آسیا، در سال ۵۵۰ ق.م شاهد حادثه‌ای شگرف در تاریخ خود بود. در این سال کوروش کبیر، توانست با تسلط بر همدان، معادلات سیاسی-نظامی منطقه را برهمنزد و بعد با افزودن لیدی و بعد بابل بر قلمرو خود، امپراتوری عظیمی را بنیان نهاد که در نوع خود بی‌نظیر بود. این امپراتوری در زمان کمبوجیه با فتح مصر مبدل به امپراتوری جهانی گردید و با تصرف نواحی غربی تنگه‌های بسفر پروردادنل در زمان داریوش-تسالیه و مقدونیه-به اوج عظمت و قدرت خود رسید که تا به آن روز چنان امپراتوری با آن عظمت ایجاد نشده بود.<sup>۱</sup> براستی دلیل این موقیتهای هخامنشیان-نامی که بر امپراتوری بنیان نهاده شده توسط کوروش گذارده شد- چیست و چگونه این سلسله توانست بر سرزمینی به این گستردگی سیطره یابد و حتی سلطه خود را تاکارتاز-تونس امروزی در غرب و تا سند در شرق گسترش دهد؟ آیا این مهم تنها در سایه نبوغ نظامی پادشاهان با درایت و با کفایتی چون کوروش و داریوش بود و یا عواملی دیگری در این گسترش امپراتوری دخیل بودند؟

بدون شک اگر نظری بر تاریخ هخامنشیان بیندازیم، به این واقعیت اعتراف خواهیم کرد که فرماندهان نظامی و سردارانی بودند که در کنار شاهان و به صورت بازویان اجرایی شاهی، نقش بسزا در گسترش و استواری و ثبات امپراتوری ایفا کردند و این سرداران بودند که در کنار شاهان و در سایه شجاعت و دلاوری‌هایشان، سرزمینهای فوق را در زیر لوای شاه بزرگ متعدد کردند.

چیزی که در این میان عجیب بنظر می‌رسد، سهم سرداران در اضمحلال و فتای امپراتوری بود. به همان اندازه که این سرداران در ثبات امپراتوری نقش داشتند، در زوال آن هم سهیم بودند به عبارت دیگر، سرداران در این دوره، نقش شمشیر دو لبه‌ای را بازی کردند که طی آن، در اثر وفاداریهای افرادی چون او تا نه وفار نابازوس که حاضر به برداشتن قدمی بدون اذن شاه نبودند، دولت هخامنشی گسترش و نیز ثبات می‌یافت ولی در کنار افراد فوق، سردارانی چون آیتافرنیس و داتامس بودند که در مقابل پادشاهان ایستاده‌اند و طغیان ورزیدند و حتی به طمع تصاحب تاج و تخت افتادند. دلیل این تضاد رفتاری و گوناگونی عملکرد سرداران در این دوره چه بود؟ بعارتی دیگر چرا سرداران عهد هخامنشی، تا این درجه، با هم اختلاف رفتاری داشتند و چه عواملی و دلایلی باعث طغیان سرداران در تقابل با شاهان می‌گردید؟

در این پژوهش که در دو بخش تنظیم گردیده، سعی شده است تا به پرسش‌های فوق جواب داده شود. بخش اول این پژوهش، به اوضاع ارتش در دوره هخامنشی اختصاص یافته است که به موضوع جایگاه ارتش در جامعه هخامنشی و تاریخچه تشکیل ارتش و بعد تقسیمات

ارتش و ارتباط شاهان با سرداران پرداخته شده است.

بخش دوم که بخش اصلی این پژوهش می‌باشد، به نقش و عملکرد سرداران عهده هخامنشی اختصاص یافته است که خود این بخش به چهار فصل تقسیم گردیده است. در فصل اول به معرفی عملکرد ۷ سردار می‌پردازیم و فصل دوم هم به عملکرد و زندگی ۶ یاریگر می‌گوییم که در سرکوب کلمات پرداخته شده و فصل سوم هم به زندگینامه حدود ۲۲ سردار می‌پردازیم و بخش چهارم به بررسی زندگی و عملکرد ۳۶ سردار پرداخته خواهد شد.  
 در پایان، برخود لازم می‌دانم تا از اساتید محترم خاصه استاد راهنماییم جناب آقای دکتر جمشید آزادگان و استاد مشاورم جناب آقای دکتر اردشیر خدادادیان تقدیر و تشکر بکنم و نیز از دیگر اساتید گروه تاریخ دانشگاه شهیدبهشتی که افتخار تلمذی در محضر آنان نصیب بنده گردیده است کمال تشکر و قدردانی را دارم.

دانشگاه شهید بهشتی  
دانشکده ادبیات و علوم انسانی

## - نظری بر منابع و مأخذ :

### ۱- منابع اصلی

۱- کتیبه‌های شاهان هخامنشی: از مهمترین منابع مربوط به دوره هخامنشی، بلاشک می‌توان کتیبه‌های شاهان هخامنشی را ذکر کرد.

بالغ بر ۲۰ کتیبه از شاهان هخامنشی بر جای مانده است ولی کتیبه‌ای که بیشترین استفاده از آن در این پژوهش صورت گرفته، کتیبه بیستون از داریوش اول می‌باشد که در کوه بیستون در نزدیکی کرمانشاه قرار دارد. این کتیبه به سه زبان پارسی باستان، عیلامی و بابلی است که قسمت پارسی آن در پنج ستون و در ۴۱۴ سطر نوشته شده است. بدون تردید، این کتیبه را می‌توان مفصلترین متن بر جای مانده از عهد داریوش اول دانست و در زمینه توضیح و تشریح اقدامات داریوش، مهمترین منبع می‌باشد.

این کتیبه، بعد از تلاش‌های اولیه گروتفند آلمانی و نیز سیلوستردوساسی و بوزدوت واپیرت فرانسوی، نهایتاً توسط راولسینون انگلیسی کاملاً ترجمه گردید.

در زمینه اقدامات داریوش اول و مشخصاً، در اطفاء شورش‌های آغازین سلطنت وی و نقش سرداران در یاری رساندن به وی در سرکوب شورش‌های آغازین حکومت داریوش دست اولترین منبع برای این پژوهش بود و طبیعتاً، در مورد سرداران عهد داریوش معتبرترین منابع هم می‌باشد و در این زمینه، بیشترین استفاده از کتیبه مزبور صورت گرفته است.

از مهمترین منابع در مورد کتیبه‌های شاهان هخامنشی، کتاب فرمانهای شاهان هخامنشی از شارپ می‌باشد.

۲- هرودوت: بدون شک اگر بخواهیم غنی‌ترین منبع در مورد تاریخ هخامنشی را اسم ببریم، چاره‌ای نداریم جز اینکه مورد نام هرودوت را ذکر کنیم. هرودوت در سال ۴۸۲ ق.م در خانواده‌ای متمول آتنی‌الاصل در هالیکارناس - مرکز استان کاریه در آسیای صغیر - دیده بجهان گشود.

دریارة وی و نیز نوشه‌های وی سخن زیاد گفته شده و برخی او را دروغگوی تاریخ و عده‌ای دیگر او را پدر تاریخ لقب داده‌اند اما فارغ از محتوای نوشه‌های وی، روش نگارش و نیز نحوه انشاء مطالب وی، او را مستحق عنوان پدر تاریخ می‌نماید اما در مورد محتوای نوشه‌های وی، باید گفت که حداقل دو روایت دروغ از نوشه‌های وی به اثبات رسیده است که یکی در مورد لشکرکشی خشایارشا با سپاه عظیم که بقول وی تا حدود ۵ میلیون، شماره سپاهیانش بود و دیگری جریان کشته شدن گاوآپسین مصر توسط کمبوجیه بود که با پیدا شدن مقابر گاوهای آپسین، این روایت هرودوت، دروغین بودنش، اثبات گردید. ولی این موضوع به هیچ وجه، کاستن از ارزش روایات هرودوت نیست، اطلاعات کثیری که وی از حکومت

**سروکوب**  
هخامنشی می دهد و بخصوصی در مورد **گتخت** نشستن داریوش اول و **قلعه گثومات**- هرچند توسط پارهای از مورخان از جمله اوسترر گردیده- نوشهای وی دقیقاً با نوشهای کتبیه بیستون منطبق می باشد.

مورخ هالیکارناسی، که تا ۴۲۵ ق.م زنده بوده تاریخ خود را در ۹ کتاب نوشته که هر قسمت از آن به نام یکی از الههای یونانی نامگذاری گردیده است.

اما در مورد ترجمه نوشهای وی بزبان فارسی باید با کمال تأسف گفت که تاکنون ترجمة کامل تاریخ وی به زبان فارسی صورت نگرفته است و این نقیصه متأسفانه تا به امروز پابرجاست. ترجمة اول از اثر فوق، ابتدا توسط هادی هدایتی صورت گرفته که شامل شش جلد اول می گردد و ترجمة دوم هم بصورت گزیده و مطالب مربوط به ایران، توسط وحید مازندرانی با عنوان تواریخ در دو جلد ترجمه گردیده است.

**۳- توسيدييد:** دیگر مورخ دوره باستان، توسيدييد می باشد وی فردی آتنی است که در سال ۴۶۰ ق.م در آتن زاده شد. زمان زندگی وی و یا به عبارتی اوج زندگی وی مصادف با نبردهایی بود که طی آن آتن و اسپارت هر دو به ورطه نابودی افتادند، نبردهای خانمان براندازی بنام پلوپونزی که توسيدييد، عنوان جنگ فوق را برای کتاب خود برگزیده است. وی در نبردهای پلوپونزی ابتدا از فرماندهان آتنی بود ولی براساس قانون استراسیم<sup>(۱)</sup>، به مدت ۲۰ سال از آتن تبعید گردید و اثر مانای خود را در این فرصت تبعید به رشته تحریر درآورد. وی چون معاصر نبردهای پلوپونزی بود و خود از نقش آفرینان نبرد فوق، بدون شک می توان اثر وی را در زمینه نبردهای پلوپونزی، دست اول ترین منابع نامید. وی در فاصله سالهای ۴۰۰-۳۹۵ ق.م. يعني **بعد** از اتمام نبردهای پلوپونزی، از دنیا رفته بود.

توسيدييد ابتدا در فصل اول کتاب خود و در مورد زندگی تمیستوکلس و نیز پوزانیاس، به امور ایران پرداخته ولی عمیق ترین و اصلی ترین مسائل مورد بحث وی در مورد ایران، در دو فصل آخر گنجانیده شده که طی آن وی از نقش ایران در نبردهای پلوپونزی سخن گفته است.

در مورد تیسافرنس، فارنابازوس و پیشتر از آنان، ارت بزومگابیزوس، اثر وی غنی ترین و معتبرترین منبع است و درباره این سرداران، بیشترین استفاده از این اثر گرفته شده است. نبردهای پلوپونزی، با همین عنوان و بدست محمدحسن لطفی تبریزی به زبان فارسی ترجمه گردیده است.

**۴- گزنفون:** گزنفون، مورخ یونانی است که در حدود سالهای ۴۴۵ ق.م نزدیک آتن به دنیا آمد و در حدود سال ۳۳۵ ق.م از دنیا رفت. از این مورخ شهری باستان، دو اثر برجای مانده

(۱) تبعید کردن

که یکی آناباسیس یا بازگشت دهزار نفری و دیگر سیروپدی یا کوروش نامه است. سیروپدی یا کوروش نامه که در آن به زندگی و اقدامات کوروش اول (کبیر) پرداخته شده است، بنا به نظر اکثریت مورخان نمی‌توان یک اثر تاریخی نامید به عبارتی دیگر، این اثر، به رمان تاریخی می‌ماند تا به یک اثر تاریخی محض و طبیعتاً، در این اثر که با توجه به عنوانش، می‌باید از مأخذ این پژوهش می‌گردید، بخاطر جنبه ادبی - رمانی بودنش، استفاده، آنچنانی از این اثر نشده است. بخصوص، وی در این اثر، نصایح و نیز آرای استاد خود سقراط را از زبان کوروش نوشته است که بر غیرتاریخی بودن این منبع می‌افزاید.

دومین و مهمترین اثر گزنفون، آناباسیس می‌باشد که در مقطع زمانی اوآخر حکومت داریوش دوم و اوائل حکومت اردشیر دوم، مهمترین منابع می‌باشد. گزنفون که یکی از اعضای لشگر مزدور کوروش صغیر در نبرد با برادرش اردشیر دوم بود، بعد از کشته شدن کثوارخوس فرمانده مزدوران، به فرماندهی سپاه مزدور کوروش کوچک رسید. البته نوشته وی با توجه به نزدیکی زمانی به حادثه خصوصاً نبرد کوناکسا، در این که با ارزشترین منبع است شکی نیست ولی وی در مواردی، و در ضمن نقل مطالب، نکاتی را می‌گوید که حاکی از تعصب خاص وی می‌باشد از جمله اینکه وی کشته‌های پارسیان را به مراتب بیشتر از کشته‌های سپاه خود ذکر می‌کند که باعث تردید در گفته‌های وی می‌شود. در زمینه سردارانی چون تیسافرن، فارنابازوسی، آریه اورتیس و چند سردار دیگر، این اثر - آناباسیس - از دست اولترین منابع می‌باشد.

کتاب سیروپدی یا سیرت کوروش توسط وحید مازندرانی بفارسی ترجمه گردیده است و کتاب آناباسیس یا بازگشت دهزار نفره، توسط احمد بیرشک به فارسی برگردانده شده است.

**۵- کتزیاس:** از دیگر مورخانی یونانی مقارن عهده هخامنشیان، کتزیاس می‌باشد که در قرن پنجم در شهرکیند آسیای صغیر بدنیا آمد. وی پزشک بود و در واقع پزشک اختصاصی پروشات زن داریوش دوم بود و در دربار اردشیر دوم هم همچنان بعنوان طبیب خدمت می‌کرد و طبیعی بود که بعلت قرارگرفتن در دربار، مرکز ثقل حوادث بیشتر در جریان امور بود و ادعای وی مبنی بر اینکه از اسناد بایگانی هخامنشی استفاده کرده بعلت این موقعیتش بود. البته اینکه اسنادی بایگانی شده بوده یا نه جای مناقشه است از جمله اینکه برخی حدس می‌زدند که لوحه‌های مکشوفه در تخت جمشید، همان بایگانی اسناد ادعایی کتزیاس می‌باشد ولی اکثر محققان از جمله دکتر شهمیرزادی می‌گویند که این اسناد، نه اسناد مربوط به کل کشور که مربوط به خود تخت جمشید و اغلب مسائل اقتصادی این شهر می‌باشد در ثانی اگر کتزیاس به زبان پارسی یا عیلامی آن اندازه آشنا بود تا بتواند از آنها استفاده کند بهیچ وجه، کثیه بیستون را

از ملکه سمیرامیس ملکه افسانه‌ای بابل نمی‌دانست و این عدم اشراف وی به زبان پارسی و عیلامی، ادعای کتزیاس را مورد تردید جدی قرار می‌دهد. کتزیاس آثار متعددی نوشته است ولی از آثار معروف او از جمله پرسیکا و ایندیکا که مطرح‌ترین آثار وی هستند ترجمه‌ای کامل به زبان فارسی صورت نگرفته است و تنها مرحوم پیرنیا در ضمن بررسی تاریخ ما دو هخامنشی، تکه‌هایی از متون کتابهای فوق را ترجمه کرده است.

وی با هرودوت خصوصت داشته و تمام نوشته‌های وی بر عکس نوشته‌های هرودوت می‌باشد از جمله می‌توان نظر وی در مورد شاهان سلسله ماد اشاره کرد که برخلاف هرودوت که شاهان ماد را چهار تن می‌داند کتزیاس ۸ شاه می‌داند.

**۶- پلوتارک:** از دیگر مورخان صاحب اثر در زمینه تاریخ عصر هخامنشی، پلوتارک می‌باشد. وی در بین سالهای ۵۰-۱۲۰ م زندگی می‌کرد. اثر عمده وی، حیات مردان نامی است. در این اثر وی به ذکر اعمال و نیز زندگی ۴۶ شخصیت تاریخی پرداخته است که در ضمن بررسی عملکرد و زندگی بعضی از این افراد اشاراتی هم به امور ایران، خاصه سرداران هخامنشی پرداخته است.

وی بطور مشخص دریندهای مربوط به زندگی تمیستوکلس، سیمون آتنی، اردشیر دوم، میلیتادس و اسکندر مقدونی، به اوضاع ایران عصر هخامنشی پرداخته و دریندهای فوق به نقش و عملکرد سرداران عصر هخامنشی اشارتی کرده است. البته اینکه وی فردی متعصب بود، در آن شکی نیست و اظهار نظرهایی که در این کتاب نموده است حکایت از ادعای فوق دارد ولی در کنار آن، باید اذعان کرد که وی اطلاعات با ارزشی در زمینه نبردهای مدیک و اوضاع ایران در عصر اردشیر دوم و نیز حمله اسکندر، ارائه می‌دهد.

از اثر وی دو ترجمه صورت گرفته، اولین ترجمه توسط مهندس رضا مشایخی بطور کامل صورت گرفته که تحت عنوان تاریخ حیات مردان نامی در چهار مجلد چاپ شده و دیگر اثری گزیده و در یک جلد توسط احمد کسری ترجمه و چاپ شده است.

## ب: منابع و تحقیقات جدید

**۱- حسن پیرنیا:** مرحوم حسن پیرنیا از مورخان صاحب نام و شهری است که در زمینه تاریخ ایران باستان قلم زده است. وی که در دوران اوج باستان‌گرانی رضابه می‌زیسته، دست به تأثیف اثری نفیس و ما نازد که هنوز هم با اینکه ۶۰ سال از تأثیف اثر فوق می‌گذرد، از اصلی‌ترین منابع تاریخ ایران باستان است. متأسفانه، زمان مهلت کافی برای وی نداد تا مجموعه خود را کامل گردداند و وقتی وی توانست تاریخ ایران باستان را تا پایان عصر اشکانی بنگارد، از دنیا رفت و تأثیف قسمت ساسانیان اثر وی به تحقق نپیوست.

“**אָמֵן**” – מושג של אמונה ואמון, שמיינטן מילא בפניהם.

କାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କୁଣ୍ଡଳ ପାତାରେ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କୁର୍ରା କାହାରେ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

፩፻፲፭ ዓ.ም. ከፃፈ ተስፋይ ስለመሆኑን የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል  
የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል